

REDACȚIA

Deák Ferencz-utca nrul 20.

ABONAMENTUL

Pe un an 20 cor.
Pe jumătate an .. 10 „
Pe 1 lună 2 „Nrii de Duminecă pe an 4
coroane.Pentru România și America
10 coroane.Pentru România și străinătate
numeri de zi pe an 40 franci.

TRIBUNA

ADMINISTRAȚIA

Deák Ferencz-utca nrul 20.

INSERTIUNILE

de un șir garou: prima
dată 14 bani; a doua oară
12 bani; a treia oară 8 bani
de fiecare publicațiune.Manuscripte nu se
înapoiază.

Telefon oraș și comitat 502.

Svârcolirile guvernului.

Să începe iarăși cântecul cel vechiu. Foile din Budapesta, ca și cele din provincie, ne acuză, că agităm, publică știri umflate și înverșunate, numai ca să dea ocazie guvernului să întrebuițeze forță brachială și să împedecă voința liberă a alegătorilor.

Toată lumea știe, că în părțile locuite de naționalități n'au nici cel mai mic teren nici kossuthiști, nici celelalte partide din coaliție. Și totuș ce vedem? Vedem, că biroul central electoral impune chiar și cercurilor celor mai curat românești candidați kossuthiști. Zicem, că le impune; căci nimeni nu-i voește să-i aleagă, iară poporul să întoarcă cu scârbă pentru principiile și minciunile lor. Candidații aceștia își fac socoteală, că totuși le va succeda a seduce pe alegători și ași face rost de mandat pe căi neiertate: prin minciuni, cu bani, prin presiune, prin volnicia autorităților.

Și în cercurile locuite de naționalități, ca pretutindenea, intelectualii conduc poporul. Acești intelectuali, firește că întrevăd planurile rele ale acestor candidați și e lucru natural, că vor învăța poporul să se ferească de acești seducători mincinoși. Sau cred ei oare, că să vor extazia de lozinca mult trâmbițată a ideii de stat maghiar unitar și își vor uita datoria ce o au față de interesele neamului românesc?

Deci dară, dacă nu-i voiesc nici conducătorii poporului, nici însuși poporul, de ce sunt atât de volnici și să imbulzesc neche-mași și deșteaptă asupra lor mânia poporului? Să duc în popor și amenință, întrebuițează forță brutală, ca și când ar avea drept la încrederea alegătorilor. Și dacă îi dau afară din satele lor, umplu lumea de sbierete și injură pe intelectuali, că ei conduc poporul contra lor.

Dar să întrebăm: oare în cercurile ungurești nu conduc tot intelectualii poporul, pe cei mai puțin culți? Și ce-ar face alegătorii unguri, dacă ar cuteza să candideze un român în cercurile ungurești? Și le-am da acelor alegători toată dreptatea, căci numai acela să meargă între ei, pe care îl disting cu încrederea lor.

Ceialalți rămână acasă și să nu încerce a face turburări și a strica ordinea. Căci alegerile trebuiesc făcute nu în centru, ci în cercurile electorale; și tocmai de aceea să nu împedecă libera voință a poporului.

Să zice, că s'a făcut schimbare de sistem. Dar în cercuri nu s'au schimbat oamenii, și acuma stăpânesc pașalele. Și acuma umplu coloanele foilor de vâicăreli desperate, că nu să mai pot face alegerile ca în trecut, nu mai pot furnișa alegeri unanime. Le cade greu lucrul acesta și noi îl înțelegem.

Știe toată lumea ce pradă a fost cercurile naționalităților în mâna guvernului! Să

adunau să sfătuiam o grămadă de funcționari, și cu puțină presiune era gata alegerea. Jocul asta va înceta, Domnilor! E destul de regretabil, că l'am suferit până acum. Partidul național și-a desfășurat steagul și nu vom permite să fie murdărit, ci vom lupta cu cea mai mare intransigență pentru reușita acestui steag.

Și dacă veți cerca să nu fiți mulțamiți cu aceasta, vom lupta cu energie și la alegerile comitatense și comunale — și neapărat vom face ordine în cercurile noastre și nu ne vom mai lăsa terorizați. Nu vom suferi satrapi și pașale peste capetele noastre, căci noi poruncim, poporul, și nu funcționarii, și de noi, nu slujile. Voim drepturi și dreptate pe seama poporului, căci ne-am săturat de mizerie.

Dacă voim să câștigăm mandate, îndată sbiară foile ungurești, că agităm. Ce? Avem noi nevoie să agităm, ca să învingem? Oare poporul voește pe candidații impuși de sus, pentru ca să trebuiască să agităm? Asta nu-i alta de cât însinuare, menită să fie pretext și ocaziune de a aplica volnicia și forța brachială.

Cei cari au în mâna seama au la dispoziție bani și forță. Prin înșelăciunea de a seduce alegătorii prin funcționarii lor cu funcții, cu distincții și cu tot felul de favoruri.

Noi — noi avem pe partea noastră numai adevărul ideii și forța morală.

Da, vom agita pentru ideile și principiile noastre și nimeni nu ne va putea opri. Restrângerea libertății de a agita însămnă a mână poporul în revoluție. Dacă ni-se va lua posibilitatea de a agita publice, ne vom lua refugiul la capacitările personale și totuși va învinge steagul nostru.

Noi voim să-i convingem pe alegători, iar nu să-i mituim, și asta e puterea noastră. Și oare de ce trimete ministrul de interne atâta armată pe capul cercurilor? Au oare ca să-i convingă pe alegători despre contrarul? Fie sigur domnul ministru, că ori îi va plăcea, ori nu, poporul românesc totuși își va trimite conducătorii săi în parlament, cu toate și în ciuda încordării în secret a aparatului oficios. De giaba să tot trimet episcopilor și inspectorilor școlari adrese intime și porunci binevoitoare se facă așa și așa; în zadar ne trimite pe cap jandarmi și cătane. Poporul român va ști să-și facă datoria, va lupta pe întreagă linia unitar și va câștiga glorie steagului național.

Puterea acum e în mâinile noastre și nu ne vom lăsa să ni-să răpiască cu una, cu două!

Desmintire oficioasă. Clubul național român a trimis foaiei litografiate »Politikai Tudositó« următoarea desmintire: »Nu e adevărat, că se agită în cercurile românești în contra ungarimii. Dacă s'au

și întâmplat ici-colea ceva ciocniri mai vehemente, cauzatorii sunt autoritățile, prin prea marele lor zel și intervențiile lor fără rost. Clubul național românesc să miră, că foile maghiare pun în sarcina agitației naționaliste micile ciocniri, inevitabile la alegeri și cari obvin tocmai așa și în cercurile curat maghiare. Partidul nostru nici când n'a căutat să-și valideze programul prin ațățarea contrastelor între naționalități.«

«Lumina» vrea să ne lumineze! Bat-o focu nație românească, ba șoadă e! Nu vrea să asculte de «luminătorii» dela «Lumina». Cică, noi nu vom fi fericiți, decât dacă vom asculta de sfaturile comitetului (?) 48-ist (Oh!) român (ai vei!) din Pesta.

Și redactorul acelei foi, dl Saluszinszki e atât de năuc, încât nu poate înțelege, ce fel de insanități es din gămălia lui îngustă.

De alt fel ca jidan e cuminte, căci a știut să seducă și pe căpeteniile lui cari cred, că scriind pentru români, românește, conducătorii naturali ai poporului își vor pierde încrederea în turma lor Zadarnice zvârcoliri!

Procedură corectă? Preotul român Popescu din Cheveresul mare a fost dus în închisoarea din Buzias de către domii jandarmi, pe motiv, că a agit.

E aceasta procedură corectă contra unui cetățean liber, în țară constituțională? Trăim în eră, când nu-i erlat a le atinge de libertatea personală, sau în ce eră?

Românii au făcut pact în Hunedoara? Ne-am exprimat nedumeririle față de bucuria ce o exprimau Românii din Hunedoara asupra pactului făcut cu Ungurii în fața noilor alegeri. Acum, când numai ceasuri ne despart de ziua alegerilor, se dovedește de întemeiată nedumerirea noastră. Președintele alegerilor din Dobra a dat ordin aspru, prin care oprește să între în ziua alegerii în Dobra om, care nu e alegător.

Pentru ce s'a dat acest ordin, dacă e pact în Hunedoara? Pentru ce, dacă se zice, că cercul Dobra este lăsat românilor? Pentru ce, dacă este numai un candidat, cel național?

La acestea vor ști răspunde, cei ce au încheiat pactul!

Cătră vrednicii alegători din cercul Henzii-mari.

Iubiți Alegători!

Abia trecu un an și iarăși sunteți chemați la urna alegerii de deputați dietali, să Vă roștiți acolo cu votul vostru voința și cinstea cetățenească!

Ce mare și sfânt e dreptul acesta și păcat de moarte neiertat săvârșește acela, cine nu la îndemnul sufletului său și nu din convingerea lui curată întrebuițează acel drept. Un atare rătăcit să necinstește nu numai pe sine înaintea soților săi și a lumii, — ci aruncă pată și rușine chiar asupra întregului cerc.

Deci vă zic, ascultați glasul sufletului vostru și atunci v'ați împlinit datorința cu sfîntenie înaintea lui Dumnezeu și a țării.

Soartea voastră și a țării e acum — după Dumnezeu — în mâinile alegătorilor.

Cunoscându-vă pe voi, iubii alegători, de cetățeni și români cu frica lui Dumnezeu, iubitori de țară, de legea noastră și de datinile strămoșești: am fost mândru, că steagul sub care am luptat în casa țării împreună cu tovarășii mei din același partid, — l-am primit în Ileanda, din voinicia și vrednicia voastră!

Datorința, recunoștința și dragostea mea adâncă față de voi, mă mână ca și de astădată cu voi și prin voi să ajung la dreptul de a-mi putea folosi cuvântul în casa legiuitoare a țării întru apărarea și câștigarea drepturilor și dorințelor noastre întru ușurarea sarcinilor și neajunsurilor ce ne apasă de vreme îndelungată.

După toate semnele începe a se desprăvăli și în politică. Votul secret și de obște, ce l-au cerut deputații naționalităților nemaghiare din patrie este mugurul din care vor răsări libertățile. Insuși Majestatea Sa regele îl cere apriat și hotărît dela dieta ce se va forma din deputații nou aleși și pretinde, ca dreptul acela să fie asigurat în lege după cea mai desăvârșită dreptate. Controlarea, ca aceasta dreptate în lege ce să va aduce să nu fie știrbită, întortochiată și pentru naționalități mașteră: cade în primul rând pe umerii deputaților naționaliști, cari au să fie treji și inimoși, conștii de chemarea lor mare și răspunzători înaintea lui Dumnezeu, a lumii și a istoriei.

Dar vrednicia nu va fi numai a lor, ci mai presus de toate a cinstiților și pentru toate vremurile cu laudă promeniților alegători, cari vor scoate biruitor steagul sfânt și vor deschide drumul aleșilor în cari și-au pus încrederea, nădejdea și dragostea.

Multe v'ăși mai spune. Dar nu e acum vremea vorbelor, ci a faptelor. Pecum fapta așa răsplata. Iar fapta bună, bune roade aduce. Frații suntem, cari ne cunoaștem bucuriile și durerile, fără a ni-le mai spune pe toate vâile și dealurile, pe toate drumurile și în toate satele.

În loc deci să bat la ușa fieștecăruia, trimit tuturoara această scrisoare. Primiți-o cum m-ați primit pe mine în persoană; și gândiți la mine, cum eu gândesc la voi toți.

Peste multe părți și în mari depărtări trebuie să-mi sburătăcesc mîntea și grija. Căci în toate locurile României își string rândurile și până la unul, umăr la umăr să înghiagă într'o singură oaste de frați pentru a eși biruitori în toate locurile. Și cu bucurie vă împărtășesc, că de pretutindena numai vești îmbucurătoare primesc.

Trebuind așadar să port socoteală despre mișcările din toate părțile, — nu-mi ajunge vremea să vă cercetez în toate comunele și pe toți. Cred, că știind pricina, nu vă veți supăra, ci mai mult vă veți bucura.

Dar chiar să am vreme și răgaz, nici atunci n'ar fi lucru cumpănit vizita mea în împrejurările, cari le vedeți și de asemenea, cari ați avut prilej a vedea nu tocmai de mult. Anume iarăși să poate întâmplă, că din întâlnirile noastre pacinice și frățești, nemernicii fără suflet și fără D-zeu, să nascociască minciuni obraznice. Durere și trist, că se găsec asemenea pocituri și neoameni!

Deci ca să nu dau ansă minciunilor nerușinați, ca să-mi atace iarăși mandatul când încrederea D-voastră m-ar onora și acuma pe mine ca să fiu alesul: mă mulțumesc și vă rog să vă mulțumiți și D-voastră cu această epistolă, scrisă cu dragoste de inimă și iubire frățească.

Dea Dumnezeu să ni-se îplinească tuturor dorințele și la întâlnire în ziua alegerii, să prăznim vesel și norocos, mic și mare sârbătoarea învingerii.

Invingă dreptatea, precum Christos a învins

Sus să avem inimile!

Dumnezeu cu noi!

Dr. Teodor Mihali.

Robert Zselénszki antisemit.

Este importantă epistola deschisă a lui Zselénszki, adresată foștilor săi alegători din Lipova, pentru că vine dela un om care cunoaște bine stările din țară și pentru că exprimă o convingere câștigată după o viață întreagă, petrecută în toiul luptei,

chiar în mijlocul acelor, pe cari azi îi descrie așa de frumos.

Și e semnificativ, că totdeodată cu aceeași mărturisire e silit să se retragă din politica militantă, pentru că era sigur că va fi zdrobit politicește de atot puternicii ziarelor. Și într'adevăr s'a pornit o goană nebună din partea tuturor ziarelor asupra lui.

Chiar partizanii lui îl părăsesc, voiesc să-l dea jos din prezidenția societății agrare. precum și din societatea proprietarilor de vii; pe lângă aceea voiesc să-l boicoteze pretutindena.

Arătând starea lucrurilor din țară, se ocupă mai ales de jidovimea ungară, caracterizându-o în modul obiectiv, cum nu suntem obicinuți a auzi dela politicieni maghiari.

Reproducem din ea următoarele.

«Jidovirea aceasta a Ungariei s'a săvârșit în 58 ani. De vom merge încă câțiva timp în direcția aceasta, nu numai industria, comerțul, agricultura, nu numai corpul avocaților, medicilor și inginerilor vor fi dominate exclusiv de jidovi, dar vom ajunge grabnic la povârnișul, că jidovimea va alcătui nu numai partea mai bogată și mai inteligentă, dar și partea mai număroasă a populațiunii.

În toată lumea o parte a presei este în mâini jidovești. La noi însă abea există altfel de presă, afară de cea jidovească.

Din cauza aceasta, pe când în alte părți călătorul dă peste ziere conservatoare, cari apără monarchia și religia, la noi gazete de soiul acesta nu se pot înființa.

Din cauza aceasta se poate zice, că presa maghiară este cea mai brutală, cea mai mincinoasă, cea mai pornografică, fiindcă nu e maghiară, ci jidovească.

Puterea jidovească în Ungaria progresează ca torentul unui fluviu: încet, fără zgomot, irezistibil. Se întâmplă une-ori, că se ivește câte un zăgaz, dar acest zăgaz este măturat în mijlocul unei mari gâlăgii.

O astfel de baricadă a răsturnat rasa jidovească în zilele luptelor politice-bisericești.

Legea căsătoriei civile a fost privilegiul unei lupte mari între creștinism și jidovism. Ciocnirea s'a făcut asupra unor chestiuni spirituale. Lupta a pierdut-o creștinismul sfășiat în partide.

Sunt interesante și drepte aceste declarații, dar e ceva curios în ele, căci de câte ori vin dela oamenii calmi la judecată, aceia sunt nevoiți a se retrage dela viața publică.

Telegrame.

Cercul Chișineu. 9 ore.

Dintre satele române Socodorul a ajuns la rând. Voturile sunt grupate cam astfel:

Pe lângă Russu 240.

» » Lazar Zoard 130.

Din toate celelalte sate știri bune.

Iosășel 9 ore 1/2. Invingerea lui Oncu sigură, Szombati n'are alegători

Orczifalva 9 3/4. cerc mixt fără majoritate români. Pe lângă candidatul național Sever Bocu s'au grupat și o mare parte din nemți și bulgari. Alegerea decurge. Speranță de reușită.

Radna 9 3/4. Reușita lui Goldiș sigură.

N. Komlos. Balotagiu între naționalistul Hodzsa și între constituționalul Hunyár.

Török-Becse. Mrkists Iasa naționalist sârb reușit contra lui Pavlovits Liubomir.

N. Kikinda. Naționalistul sârb M. Polit a învins cu majoritate de 80 voturi contra lui Draxler Brunno.

Zichifalva. Contele Karácsy Benő a învins contra naționalistului Kremmlinger (german).

Panciova. Alegerea de ieri durează între naționalistul Miletics Slav și între independentul Bohus.

Neoplanta. Contele H. Teleky a învins contra naționalistului Bozsidar Popovici.

Lovrin. A învins ideș Baross.

Nagylak. A învins indep. Nagy Sándor.

Alegerile întâmplate Duminecă în cercurile naționale.

Sânt-Miclăușul-mare cerc mixt cu sârbii și nemții români în minoritate. Contele Nako cu 102 voturi majoritate contra Dr. Nestor Oprean.

Török-Kanizsa, Balotagiu între Alex. Ilici naționalist sârb și între Talian.

Uzdin. Naționalistul sârb I. Manoilovici a învins cu 2805 voturi.

Orăștie, 30 Aprilie. Ungurii din Orăștie au hotărât spriginirea lui Muntean în contra pactului. Vlad e primit în toate comunele cu însuflețire. Muntean e huiduit, alegerea lui Vlad e sigură.

ELECTORALE.

Azi Luni la 30 Aprilie st. n. s'au ținut alegeri în următoarele cercuri cu candidați naționali:

Iosășel Dr. Nicolae Oncu, Radna Vasile Goldiș, Boroșineu Dr. Ioan Suciu, Chișineu Ioan Russu Șirianul, Pecica Dr. Aurel Novac, Șiria Dr. Stefan C. Pop, St.-Ana Dr. Iustin Marșieu, Arpaș Dr. Nicolae Șerban, Făgăraș Nicolae Ivan, Cojocna Vasile E. Moldovan, Bocșa Coriolan Bredician, Caransebeș Dr. Ioan Sârbu, Făget Dr. Aurel Cosma, Lugoj Dr. George Popovici, Oravița Cor. Bredicianu, Sasca Dr. Aurel Novacu, Zorlențimari Dr. Stefan Petrovici, Cisnădia Valeriu Florian, Moravița Dr. Vladimir Spătariu, Ciacova George Breban, Recas Ioan Pepa, Becichereculmare Dimitrie Birăuțiu, Rittberg Dr. Victor Bonțescu, **Orczifalva Sever Bocu, Șomcuta-mare Dr. Alexandru Vajda-Voevod, Megieșul-auriu Dr. I. Tătar, Crasău Constantin Lucaciu, Ighiu Dr. Alexandru Vajda-Voevod, Vințul de jos Dr. Iuliu Maniu, Lăpușul-unguresc, Dr. Vasile Lucaciu, Iclodul-mare Dr. Ioan Vajda-Voevod, Ileanda Dr. Teodor Mihali.**

Joi la 3 Maiu st. n. Aleșd Coriolan Pap, Beiuș Dr. Ioan Clorđaș, Ceica Dr. Nicolae Zigre, Tinca Dr. Aurel Lazar, Baia-de-Criș Vasile Damian, Orăștie Dr. Aurel Vlad, Dobra Dr. Stefan Rosvan.

Vineri la 4 Maiu st. n. Cristian Dr. Nicolae Comșa, Sebeșul-săsesc Dr. Liviu Leményi.

Alegerile de Duminecă. În 16/29 April, în ziua primă a companiei electorale s'a dat luptă în 47 cercuri. Diut'aceste români au candidat în cercurile următoare: În *Cehul-Silvaniei* cu George Pap de Băsești, în *Taşnad* cu Coriolan Șteer, în *Begasângeorgiu* cu Vichentie Petrovici la *Sânticlăș*: dr. N. Oprean în *Lovrin*: Victor Orendi.

La Trăscău. Zosim Chirtop.

Sârbii au avut alegeri în următoarele cercuri: Panciova: dr. Sava Miletici, Ozora: dr. Ioan Manoilovic, Török-becse: Iasa Mrksici, Török-kanizsa: dr. Ales. Ilici, Párdány: Dr. Vuici Branco, Ó-becse: dr. Vlada Manoilovici, Tóváros: dr. Zsivkó Prodanovici, Titel: dr. Dimitrie Musiczky Nagykomlós: Dr. Constantin Hodzsi. Nagykinda: Mihai Palit, Nagybecskerek: Gyorgevits.

Suspiciile cu cari am intrat în campania electorală le aveam din trecut de 1000 de ani. Contra noastră toate infamiile și fără de legile, cu noi credința, dorul de libertate și îndelunga răbdare în dreptatea noastră. Știrile ne spun și conving, că banda feudală vrea acum ori nici odată să ne zdrobească.

Vrea, căci de ce luptă chiar în preajma proiectului mântuitor de lege să ne scoată din parlament?

Pentru ce? Pentru că zdrobindu-ne pe noi, cari voim adevăratul vot universal, fără noi acum să ia și dreptul fraților lor; căci acești domni n'au neam, n'au țară; nu lege nici Dumnezeu în numele acestora mințesc și asupresc lumea. Dar nainte numai! Nu ne temem, nu vom peri și le vom arăta îngâmfaților încrezuți în brutala lor putere, că vom învinge și vom trăi!

Nu ne lasă să intrăm în parlament să lucrăm alături cu dâșii pentru drepturile tuturor fiilor acestei țări; vom lucra dar cum le-a spus Kossuth fără ei, contra lor, dacă suntem siliți. Și îi vom zdrobi — și vom fi frați și egali toți — și cu toții!

Știrile alegerilor în ziua de Duminecă sunt următoarele:

10-30 Cehul Silvaniei:

Alegătorii români bravi. Opresorii neputându-ne diviza, comisiile s'au dat dimisia. **Alegerea amânata.**

G. Pop de Băsești.

... să neze înfămie mai mare, există perfidie pe lume, care să samene acesteia? Cine vede oare în arcele acestei mișelii, caracteristică numai la stăpânii noștri?

70:30 min. *Fiume*: Zanella ales deputat cu grozavă majoritate și înflăcărare. Reporter. Zanella este primul leu ajuns în parlamentul feudalilor. Salutăm pe fratele din sânge latin în liga urgențelor!

Din Moroda (cercul Boroșineului). Sunt în cercul lui Suciu. Jandaruii nu ne lasă nici să vorbim cu oamenii. Din Apatelek sbririi puterii ne-au exportat. Terorismul la culme. La Apatelek insinuările, bârbi, făgăduelile, etc., vin cu droaia din partea argaților lui Solymosi. Solymosi singur chiamă oamenii la el.

Infamii electorale. Faimosul ordin al feudalului stăpân al internelor, groful Andrassy își dă roadele. Ingrijirea patriotică, adică frica de surpare a puterii domnilor cu latifundiile de mii de jughere de pământ prosteste 8 milioane de maghiari și eschide dela drepturile cetățenești cele 10 milioane de naționalități. Feudalul Andrassy și-a propus să convingă de nou lumea despre superioritatea intelectuală a domnilor feudali față cu naționalitățile.

Vrea să ne convingă de nou, că ce este sfânta idee de libertate la alegeri. Sub pretextul patriotismului se comit în cercurile electorale cele mai nepomenite mișelii.

Să continue numai! Dar să o știe totodată că până ce nu ne vom elupta toate drepturile pe toate terenele de activitate culturală, economică și politică, până nu vom fi toți fiii acestei țări real egali în toate privințele, pace nu mai poate să fie!

Siguranța alegerilor. Campania actuală este plină de semne de *memento* pentru naționalități. Când miile de alegători ai naționalităților se duc la urne așteptând liniștiți și blânzi, cu sufletul la Dumnezeu, huiduiți de slujile feudalilor; feudali batjocoritori ai drepturilor oamenilor cu cinizmul cel mai revoltator strigă, că pacea, ordinea și țara e în primejdie și sub aceste pretexte sfinte atențează la drepturile cele mai sfinte cetățenești. Ce fac? Rușine, și iar rușine! Trimit miliție și gendarmerie asupra lor, ca întinzându-i, împiedcându-i și iritându-i, prin provocările lor proprii să zădărnicească izbânda dreptilor dornici de mult lipsita dreptate.

Cum s'a făcut? Eată: La Chișineu s'a trimis 3 companii de infanteriști și una de honvezi.

La Sântana s'a expedit asemenea una companie (infanterie).

La Pecica vor păzi de rânduială o companie de infanteriști și 30 de gendarmi.

În Pâncota vor executa porunca fibirăului o companie de infanteriști.

La Iosăsel preacinstita față a candidatului Ghiorghie alias Szombathy de Arad-Rácvaros e pusă în grija unei companii de infanteriști și a 50 gendarmi. Sărmani români!

În Radna o companie de infanteriști și 20 de gendarmi vor da salve de bucurie, când caraghiosul de Avarffy Géza va scăpa teafăr la cap de splendida cădere.

Pe mecenatul voturilor cinstite din Boroșineu Báró Solymosi, l-au luat sub pază o companie de husari (sămni, să fugi popor!) și o companie de infanteriști.

Așa la noi! cum o să meargă pe la sârbi, slovaci sărmanii! și pe la ceilalți candidați români?

Din Făget să scrie, că acolo stau 500 soldați și 140 gendarmi.

Ce drăgălași sunt feudali! noi vrem să ajungem cu votul în dietă, dâșii ne invită cu baioneta și pușca.

Minciuni electorale. Când nu erau alegeri, era greu să constatezi pentru ce să bat și ucid oamenii, trebuia să vină judele de instrucție cu gendarmeria să afle pricina.

Acum s'au schimbat și ușorat trebife. Dacă se bate, dacă se ucig oamenii undeva, pricina e gata; agitatorii naționaliști au ațâțat poporul, iar partizanul deputatului naționalist certându-se cu cel patriot, a luat parul și l-a izbit în cap, încât a murit de loc. La ce mai multă cercetare, cazul s'a dovedit: în pușcărie cu nemernicul de naționalist.

Asta ni-o spun foile patriotico-perciunate. Eată lista minciunilor de categoria aceasta:

«*Függetlenség*» nrul 104, nu spun, că Lazar Butar, corteșul lui Oncu a ucis pe Ioan Neag din partidul contrar. A fost deținut. Deodată politică ca 'n palmă.

«*Arad és Vidéke*» numărul 100 povestește că contra lui Pavel Lungu din Șomoșches s'a făcut un atentat cu pușca. Atentatorul cine poate fi? Corteșul naționalistului Suciu. L'a văzut cineva? Nu! Inșă el trebuie, că a fost, pentru că e cu Suciu. În temniță dar cu judele satului.

Tot aici. Gendarmeria a confiscat în Șiclău de pe casa unui alegător român un steag tricolor român. Dela cine? Nu să știe. Nici că e de lipsă, ca minciună agitațională patriotică ajunge și atâta, iar ministrul de interne va dovedi la interpelare în dietă cu «*Arad és Vidéke*».

În toate foile maghiare de Duminecă poți ceti, că preoții români din cercul Făgetului ia jurământ în biserică dela alegători, că vor vota cu naționalistul Dr. Aurel Cozma. Cine, unde, când? Nu se știe. Fii fericită patrie, cu o minciună, iar au mai mult fii tăi spre apărarea ta.

«*Magyarország*» din 4/17 April scrie, că poporul român din cercul Tinței a primit pe candidatul național Dr. Aurel Lazar cu preoții și protopopii în frunte, îmbrăcați în ornate bisericesti. De mii de ani preoțimea noastră a fost tăvălită în noroiu de minciunoșii puterii — ca și acum.

Știau minciunoșii bine, că protopopii sunt la sinod în Arad și totuși au mințit. Ce le pasă lor! bine că sună senzațional și gendarmii cu miliția pot inhăță poporul *răsvrătit* în urma *agitațiilor infame valache!*

«*Budapesti Hirlap*» nrul 117 în «*Politikai Hullámok*» zice că nici când guvern n'a respectat libertatea alegerilor, ca și actualul guvern, dar nici deputații naționaliști n'au abuzat ca și acum. Terorizează și amenință dâșii, în urma lor e foc și asasinări. Dovezi: nimica. E de prisos, destul că parotizmul patriotic să se potenteze și să ceară capul naționaliștilor.

Să trăiți cloțani patriotici!

«*Az Ország*» scrie din Aleșd, că preoții români ațâță poporul cu vorbele, că ungurii vor să le ia crucea, legea și să-i alunge din țară, așa prostie nu se poate, să o scrie înșă e în stare ori care mișel. Treacă și aceasta spre mărire a puterii.

Odraslele de grofi, baroni și gentri scăpătați, cu cari au umplut scaunele de fișpani și vreau să-i înfunde și prin parlament, ca să le voteze orbis legea *celui mai fals* vot universal, vor sta neputincioși în fața deșteptării generale.

Acu dăm pomelnicul infamiilor electorale comise și sub protectoratul ministrului de interne:

Alegeri libere? După libertatea electorală a lui Kossuth Ferencz. Cine lucră pentru candidat român este agitator și ca atare tractat. De pildă:

Cetim în foile maghiare, că gendarmeria a deținut pe preotul George Popescu din Cheveres, și la dus legat în lanțuri la Timișoara sub titlul de agitație.

În cercul Făgetului tot pentru agitație a deținut gendarmeria pe doi învățători. Pentru mai mare siguranță a liberelor alegeri la Făget sunt comandați 500 soldați și 140 gendarmi.

Pe dl Sever Bocu simplaminte la oprit fibirăul de a-și ținea programul.

Iată scrisoarea fibirăului:

«2500/1906. Sever Bocu, locuitor în Arad, însinuă, că pe 28 Aprilie după amiază la 3 oare a convocat adunare poporală, ca să țină vorbirea program în Margitfalva. Decis. Insinuarea adunării nu o iau la cunoștință și opresc adunarea, pentru că la alegerile dietale *nu poporul*, ci alegătorii au drept, ear în urma agitărilor neomenești spiritele sunt atât de agitate în cercul meu, în cât am teamă, temeinică, că la caz de permitere a adunării populare ordinea și siguranța publică va fi expuse răsturnării silnice.

Desprea acesta înștiințez antistia comunei Margitfalva, ca la caz de lipsă să se folosească de forță brachială, sergentul jandarmeriei din Temesrékás și pe insinuator.

Temesrékás, 1906 Aprilis 26.

(L. S.)

Nelegibil

tb. főszoalabiró.

Așa dar, tu popor n'ai drept la adunări; nu, pentru că la noi este libertate de adunări; nu, pentru că te-ai lumina; și iară nu, pentru că dâșii domnii de sus știu *nainte*, că te vei rescuța; și voi cetățeni mai îndrăzniți a zice, că nu aveți libertate?!

În Cehul Silvaniei la 1905 liberalul Tisza asmuță bătăuși pe alegătorii români, kossuthistul Kossuth Ferencz când se vede în fața alegerii sigure a prezidentului partidului național George Pop de Băsești, face grevă cu comisiile de votare; adică fuge dinaintea votanților. Bagseama grevă să face ediția nouă de «*oláh lázadás*», adică titlul de a asedia pe bieții alegătorii.

Ne vine vestea, că gendarmii au deținut în Boroșebes pe 10 tineri universitari români, cari n'aveau alt păcat, de cât că au fost în cercul Boroșineului și i-au adus ca pe niște captivi la Boroșineu. La toată lifta e permis a fi între popor numai tinerilor români nu.

Și toate acestea le încoronează tactica pacturilor cu cari traseră pe sfoară pe politicianii din Hunedoara și după care caz rămâne pactul — păcala. Acea ce pe papir se scrie, că e pact în reatitate e păcală.

Iată și păcala Hunedoarei! Era date partidului național 3 cercuri: Baia de Criș, Orăștia, și Dobra, cel puțin aici ar fi trebuit să fie alegerile libere. Majlăt, prezidentul electoral din cercul Dobra înșă dă ordin că în ziua premergătoare și în ziua alegerii nu e permis a intra nimeni în Dobra, de cât numai alegătorilor, iar care nealegător s'ar încercă să intre în Dobra va fi depărțat de pe teritorul comunei prin jandarmerie și miliție. La alegeri pot intra numai cei provăzuți cu bilet de legitimare.

Dela Chișineu. Președintele de alegere Kokos a întocmit așa fel ordinea de votare că *la ambele comisii votează întâi satele ungurești*. La comisia I satele românești puternice ca Zaranđul (cu 172 voturi), Cinteul (cu 100), Nadabul (cu 115 voturi), la comisia II Vârșandul (cu 85), Pilul (cu 81) și Șepreušul cu peste 100 voturi *românești sunt puse toate la urmă*, ca astfel să îmbărbăteze pe unguri iar pe români să-i înfrice.

Bihorul. Bihorul, care până ieri alaltăeri 'și durmea somnul vecinic, ca prin minune în câteva zile s'a sculat, pătruns de schinteia electrică a redeșteptării noastre și în 5 cercuri nu auzi alta dela alegătorii români decât: *Vrem deputat de legea și neamul nostru*,

Patru cercuri — să crepe dușmanii de ciudă — vor fi ale noastre, cu toate că în cercul Ceica funcționarii statului terorizează cumplit poporul. După candidatul cercului Aleșd — care e dl Dr. Coriolan Pap — au aruncat dușmanii — cari își văd perirea cu ochii — cu ouă și țină, ba au și pușcat după dânsul și totuși fițuicele locale sbiară în gură mare, că românii agită în mod ne mai pomeni. Foile au mâncat — o nespălată, căci pretorii au raportat în scris că agitație și presie să face, dar nu de români, ci de unguri. Tot ei au pușcat la preotul din Össi pe fereastră de 2 ori. Noroc că nenorocire nu s'a întâmplat.

Românii cari față de alegătorii străini sunt în mare majoritate, nici nu ascultă de candidații străini. În cercul Tinca în multe locuri nici în comună nu i-a lăsat. Insuflețirea peste tot e la culme. S'a trezit Bihorul în oara a 11 și să mișcă pe calea cea adevărată.

Coade de topor totuși avem. Cu candidatul 48-iștilor Farkasházy, un jidov de origine, umblă și Ioan Clintoc preot român îngrășat cu prescură românească.

De mult e tot coadă de topor și acum vrea să documenteze proverbul că din căne nu să face slănină nici odată. A doua coadă de topor sau poate de sapă e un Palladi Viktor, care de însuflețit ce e, mai scrie și poezii sucite laudând idealul său — steagul 48-ist. La aceștia nu le cade pelea de față (poate e groasă) când zic că-s români?

În Ileanda-mare. «Lupul» (alias Farkas János) umblă îmbrăcat în piele de miel și cu obrăznicie oarbă să încercă a spurcă inimile curate ale alegătorilor. Terorizează, face amenințări în toată forma înjurând bietul popor.

Dar bravii alegători își știu datorința, dau dovezi și de astădată de inima și sentimentul lor curat românesc. Candidatul kossuthist Farkas nu-i găzduit nicăiri. Bravii alegători români nici în grajd n'au loc pentru el.

In cercul Lăpuşului-unguresc terorizările din partea kossuthiştilor în favoarea contelui Telek, faţă cu candidatul Dr. V. Lucaciu sunt la culme, dar bravii Chioreni nici nu vreau să ştie de terorizările lor. Ei una ştiu, şi nimic mai mult »Trăiască Dr. Lucaciu!«

Preoţimea noastră pretutindenea e la culmea chemării sale.

Reuşita candidaţilor noştri în ambele cercuri e sigură.

Şomcuta-mare. Dr. Mihali de prezent este în cercul Şomcuta-mare, unde luptă împreună cu candidatul naţional al acestui cerc Dr. Alexandru de Vajda.

Veşti bune auzim şi dela fraţii şi bravii Chioreni din cercul Şomcuta. Să poartă eroic.

Din cercul Aleşduului. Nu dubitez, că ar fi suflare de cărturar, care să nu fi cefit şi auzit celea întâmplare la Aleşd, cu ocaziunea alegerii de deputat în anul expirat.

Incepând dela Oradea-mare însus pe valea Crişului repede până la poala de alună numită a »Craiuului«, glasul judo-socialiştilor au aflat răsunet, iar respectivelor ţinuturi sunt năpădite şi ameninţate de sectele lor.

Cu toate acestea comitetul executiv al partidului naţional nu a întârziat a ridica şi aici steagul naţional prin de tot simpaticul nostru Dr. Coriolan Pop, directorul »Bihorenei«.

Dr. Coriolan Pop şi-a ţinut vorbirea de program Duminecă în 22 April st. n. în Peştiş, Chistag, Lugas, în toate trei locurile a fost primit cu cea mai mare însufleţire şi mulţămire.

Când era să treacă din Lugas spre comunele Tinăud, etc. în Aleşd li-au eşit înainte nişte traşi-împinşi de meseriaşi beţi, aruncând cu vestitele »ouă«... dar din întâmplare au rămas teferi cu toţii.

Iată în ce mod îşi explică ungerii frăţietatea româno-maghiară...

În Tinăud nu s'au oprit fiindcă preotul de aici Molnar alias Morarescu, întemeietorul şcolii de stat, român 48-ist nu stă de vorbă cu noi...

În Groşi, încă l'au primit destul de rece. După conversaţia în mai multe rânduri şi cu mai mulţi oameni din Groşi, am înţeles, că aceşti oameni nu cunosc nici Dumnezeu, nu le trebuie nici biserică, iar şcolile sunt ale statului — deci nici pomană nu poate fi.

Pentru aceasta să nu conchidă nimenea nici involuntar la detragerea meritelor, nici la inconştienţa îndeplinire a oficiului preotului local T. Stanca, care şi cu ocaziunea aceasta şi-a arătat zelul şi iubirea de neam, deci toate relele sunt a se atribui socialiştilor aleşdani.

În Luncoara, fruntaşa comună română a arătat şi de astădată interesul, iubirea şi o nedescrisă însufleţire şi mulţămire.

Simpaticul Dr. Coriolan Pop îi salută cu »Hristos a înviat«... »Adevărat că a înviat!« răsunară de odată glasurile înduioşate a poporului. Apoi începe dl Pap în un ton pătrunzător — parcă venit din altă parte — gradat mai tare, mai intensiv şi mai puternic, în întreagă vorbirea-i model de sinceritate, având deviza: »dreptatea va învinge«.

La cuvântul apoi părintele Stanca, în cuvinte scurte bine înţelese spune poporului despre iubirea de neam.

În urmă dl Szilágyi, care acu înfierbântă inimile, acu stoarce lacrimi...

Laudă să poate aduce şi de astădată adevăratului dascăl P. Cipău iar dlui părinte Popescu i-se cunosc roadele muncii sale.

Luni în 23 April a plecat spre comunele: Boroză, necum să-şi poată ţineă vorbirea de program, dar preotul local Aug. Szabo, a avut atâta îndrăzneală de a spune verde 'n faţă, că acolo nici n'au ce să caute!...

Iar pe contracandidatul Farkasházi l'a primit cu cea mai mare dragoste, aplaudându-l şi ridicându-l în slavă între urări de strigăte: »Eljen F...!«

Bezna: aici lăpădatul preot I. Clintoc, care mai deunăzi zicea în »Răvaş:« »e timpul să ne unim, concentrăm, şi să lucrăm din răsunet pentru înaintarea şi mântuirea neamului românesc«...

Acum faptic desminte tot ce a zis; ba cei mai mult face servicii antinaţionale...

Astfel de luminători are poporul pe Valea Crişului repede — onoare excepţiunilor — deci nu-i mirare de un prost, când şi capul să lapadă de neamul său.

Laudă şi onoare să cuvine fraţilor gr. or. cari în toate arată: propăşire interes şi iubire de popor.

Blamă şi ruşine să le fie preoţilor şi învăţătorilor, cari nu înţeleg ţinta chemării lor făcând servicii antinaţionale...

Suntem curioşi ce va răspunde la aceste V. Const. din Oradea? Nădăduim, că va face paşii indispensabili.

În celelalte comune — fiind gr. orientale — din cercul Aleşduului dl dr. Cor. Pap stă foarte bine, şi e mare nădejdea reuşitei.

Mi-am ţinut de datorinţă a da la iveală lumii româneşti pe aceşti păcătoşi, cari nu vreau să înţeleagă, că trăesc din sudoarea poporului pe care-i prostesc.

Regretabile lucruri!... dar trebuie să suferim...

De altcum inimile adevărat româneşti doresc izbândă steagului ridicat de dl dr. Cor. Pap şi ca să falfăie cu glorie spre onoarea naţiunii româneşti.

«Românul».

Beiuş. Primum următoarea epistoală.

Din acea, că eu, conform tradiţiunilor în cari am fost crescut, mă ţin de partidul kossuthist de aici, — nu urmează, ca şi cum eu a-şi ia parte în fabricarea acelor minciuni grosolane şi clevetiri murdare, ce se esmit de aici cu scopul de a ponegri înaintea lumii româneşti pacinică de aici.

Eu de bună credinţă şi cu cea mai mare abnegaţiune am lucrat până azi pentru învingerea partidului meu, dar nu sunt disponibil a comite păcatele minciunilor şi a clevetirilor în contra adversarilor mei politici. Nici atunci, când m'am luptat în contra liberalilor n'am comis aşa ceva.

Vă declar ergo cu cea mai hotărîtă bărbăţie, cumcă dela acele machinaţiuni şi uneltiri cari, au de scop a provoca dispoziţiunile extraordinare ale guvernului şi de a compromita poporul nostru românesc, ca şi cum ar fi aici vre-o urmă de rescoală, — m'am ţinut departe şi le dejudec. Toate satele din cercul nostru sunt linişite şi mai vartos cele româneşti se poartă exemplar.

Deoarece însă invinuirile şi calumniile nu vor să înceteze nici la intervenirea mea, ca membru al partidului independent, eu am fost nevoit să trag consecinţele.

Vă dau de ştire asta pentrucă »Tribuna« tocmai în zile acestea mi-a dat satisfacţiune de multe cele din trecut, cu toate că în una şi alta n'am fost de acord cu crezul politic mărturisit de ea...

Primiţi dar expresiunea sinceră a consideraţii deosebite cu care am rămas.

Beiuş, 1906 26 April.

al Dvoastră sincer stimător
Radu Cupar, prof.

Publicăm epistoala de mai sus din care înţelegem, că dl Cuparu a fost kossuthist. Nu înţelegem însă ce are să fie? Alegerile apropiate ne vor adeveri. Până atunci toată rezerva.

NOUTĂŢI.

ARAD, 28 Aprilie 1906.

Din cauza, că Marşi o primă Mai, ziua când muncitorimea noastră are sărbătoare, proximal număr regulat va apărea numai Miercuri la ameză. Fiindcă acum iusă decurg alegerile, vom scoate şi o ediţie separată, ce va apărea Luni la orele 12 noaptea,

Trăiască deputatul nostru DR. TEODOR MIHALI.

După mult alai şi vai
La plânsul de jalnic trai,
Tronul nalt a ordinar
Alegeri de deputat.

Dragi Români! toţi într'un gând
Să 'ntărim al nostru rând
Ca fraji buni, una să fim
Acum şi în veci. Amin!

Să strigăm deci sus şi tare,
Că nu ne trebuie schimbare.
Al nostru «ales va fi»
«Doctor Teodor Mihali!»

Presidentul clubului.
Sufletul poporului.
Brav apărător ne-o fi
Până când el va trăi.

Cinste şi veste în lume
Va duce al vostru nume:
Că bărbatul cel slăvit
Din sinul nost a eşit!

Vor privi la noi cu drag
Sute de ani în şireag
Fii de fii şi neamu 'ntreg
Pildă: fraji cum să 'nţeleg!

Christos din morţi a 'nviat
Moarte cu moarte-a călcat
Şi dreptate-a răsărit.
Mergi cu ea: eşti fericit.

E ruşine-a şi gândi
Că între noi s'ar ivi
Vr'un bătut de Dumnezeu
Să îşi vînză neamul său.

Măi Farkas Juda spurcat!
Cum naiba ai cutezat.
Să păseşti de deputat
Contra bravului bărbat?

Pe Mihai să'l învingi?
Amărit de priculiciu!
Bagă-ţi coada 'ntre picioare
Tu vulpoi, nidă smârdoare.

Neamul nost la-i înşălat
De Judă la toji te-ai dat,
Dute dracului pomană
Să te mănăce de tocană,

Toată lumea să te ştie
De acum până'n vecie,
Că numai tu te-ai aflat
Să fi aşa blăstămat.

Pe noi nu ni înşăla
Ca pe alţii'n viaţa ta,

Sucindu-te ca o sfirlă
Din câtrău vintul îţi suflă.

Acum de toji alungat
Vii ca un câne ploat
A noastre drumuri se urci,
Sufletele să le spurci.

Noi suntem oameni de cinste
Nu ne vindem pentru linte
Şi credinţa'n Dumnezeu
Ne va scuti dela rău.

Dar blăstăm şi ură cază
Peste om, copil şi casă,
Care'n aste vremuri grele
Rup a neamului propteale.

Voi Români adevăraţi
Şi la suflete curaţi,
Strigaţi toji într'un cuvânt
Sus al nostru steag prea sfînt.

Noi odată am jurat
Pe steagul adevărat
Să ne fie deputat
Mihali cel înălţat.

Dumnezeu să l-i trăiască!
Pe noi să ne fericească.
Noi cu el şi el cu noi,
Nu ne temem de nevoi!

ca astfel să putem la vreme informa publicul cetitor despre rezultatul luptei noastre.

— **Neîngrijire.** În comuna Răcășdia scoțându-se în Vinerea patimilor mormântul lui Iisus, și lăsându-se luminările aprinse, în decursul nopții au ars icoanele înmormântării, cearșafurile și masa etc.

— **Patriarhul și Români.** La liturghia festivă dela Paști, patriarhul ecumenic s'a rugat și pentru regele Carol, deși acesta n'a fost prezentat prin nimeni. Evangelia a fost citită și românește; ceea-ce înseamnă recunoașterea bisericii române din Macedonia. Această împrejurare a produs vie bucurie în românii din Constantinopol și de pretutindeni.

— **Excursionistii români.** Grupul de studenți români, cari au plecat înainte de Paști în Italia și au vizitat Roma și Neapolul acum întorcându-se prin Florența și Venezia sunt în drum către casă.

— **Societatea „Carmen Sylva“.** Societatea română academică social-literară din Graz, «Carmen Sylva» și-a ales următorul comitet nou: Președinte: Aurel Dobrescu, student în medicină, secretar: Iuliu Vicaș, student în medicină, casșar și bibliotecar: Ervin Căținean, student în medicină.

— **Expoziția generală română.** Ministrul de domenii a primit, pentru a fi expusă la expoziția națională, o ladă cu picturi istorice reprezentând scene din viața corporației Tăbăcarilor din Făgăraș, care datează, încă din anul 1643, având pe vremuri o foarte mare vază și trecere în Făgăraș.

Lada datează de pe la anul 1700 și pe ea au fost pictate periodic diferite scene însemnate ce s'au perindat, la viața corporației.

Astăzi corporația numără 200 membrii.

— **Atentat nereușit asupra lui Loubet.** În villa lui Loubet s'a găsit o bombă cu fitilul aprins; a fost stins imediat. Dacă ar fi explodat, ar fi aruncat toată villa în aer. E mai mult decât barbarie să voești să omori un biet bătrân, mai ales acum, când numai e în funcție, ci un simplu om privat.

— **Ploaie generală în România.** Ploaia mult așteptată de agricultori, a venit azi, începând din Moldova și cuprinzând toată țara. A ploaie în decurs de 8 ore și e speranță că va mai ploaie. Ploaia aceasta face milioane; fără ea s'ar fi compromis cea mai mare parte din sămănături.

— **Cum se îngrijește în România de țărani?** Academia are o moșie, Otetelișul, în Vâlcea, care umbla până acum cu 14.500 de lei pe an arândă. Dată aceasta la meza, s'a găsit un doritor de a lua, care a dat 21.500. Eată deci o creștere de peste 50 la sută! În aceeași zi, Vinerea trecută, a fost meza și pentru moara Greșilor din Vaslui. Aceasta umblase cu 28.000; acuma au eșit 68.000. Deci o creștere de peste 54 la sută! Academia a câștigat mai mult numai dela aceste două moșii 47.000 de lei pe an. Ce-a făcut Academia? S'a grăbit oare a primi această urcare de câștig? De loc — și aici e faptul nou. Dnii Poni, Haret, Xenopol, Istrati, Aurelian, au cerut să nu se primească sporul, căci se face pe seama nenorociților de țărani. Și Academia a însărcinat delegația să cerceteze învoelile sătenilor, să vadă cu ce se aleg de pe urma muncei lor, să afle în ce stare de sănătate sunt și să facă un caet de sarcini, prin care să impună arândășilor ce fel de învoeli să facă și cu ce condiții. Apoi să se facă alt meza și numai atunci să arândeze moșiile. Ne închipuim, că punând astfel un frâu despoerii sătenilor, arânzile nu se vor mai urca așa de sus și că obștile sătești dela fața locului, vor putea lua ele moșiile. Oricum însă, chiar de nu s'ar încumeta aceștia să le ia, arândășii vor fi legați prin caetul de sarcini să se poarte omește cu sătenii. Ce frumoasă pildă și cât ar fi de dorit să o vedem urmată și la noi de proprietari particulari. Starea sătenilor a ajuns așa de rea, încât se cer măsuri mari și grabnice.

— **Serviciu maritim Român.** După ultima statistică alcătuită de inspectoratul navigației fluviale și maritime rezultă, că România are 28 de bastimente de războiu, 21 de vase de servitudi-

ne de războiu, 9 bastimente de comerț al S. M. R., 42 de bastimente de comerț ale Statului pentru navigația fluvială, 98 bastimente de servitudine pentru comerț, 48 bastimente de comerț maritime.

De asemenea mai are 144 de bastimente ale particularilor cari se află sub pavilionul românesc.

— **Mistificarea cu spânzurarea lui Gapon.** «Manchester Guardian» află din Petesburg, că Joi, în 10 crt. st. n., Gapon a fost spânzurat de patru lucrători revoluționari.

Gapon fusese totdeauna socotit ca aventurier de șefii revoluționari ruși, cari n'au avut nici odată încredere în el, din care cauză Gapon se hotărâse să se pună în serviciul poliției ruse, profitând de aceea oarecare familiaritate, ce a știut să păstreze în cercurile revoluționare. Aceasta a făcut ca revoluționarii să-l condamne la moarte.

Joi, 10 crt., Gapon a fost invitat de un prieten în vila sa, unde avu loc o convorbire, la care asistară patru lucrători revoluționari partizani ai lui Gapon ascunși într-o odaie vecină.

Prietenul i-a spus, că partidul revoluționar are de gând să publice, că e spion. Gapon tăgădui la început, apoi recunoscu lucrul dar zise: Voiu ști și resping acuzarea, pe care nu o va crede nimeni.

— Atunci, zise prietenul, voiu fi silit să mă adrez la martori ai mărturisirei dtale.

Gapon, răzind, răspuse:

— De unde vrei să-i ei?

În momentul acesta ușa se deschise și Gapon se află în fața a patru lucrători revoluționari, cari fură în același timp martori, judecători și călăi.

Gapon a fost spânzurat de cuiul lămpei în salonul vilei, unde trebue că se află și acum.

Correspondentul din Petersburg al ziarului «Daily Telegraph» anunță, că nu e adevărat, că Gapon a fost spânzurat de revoluționari. E adevărat însă, că Gapon a dispărut în mod misterios.

Probabil, se află în mâna revoluționarilor, cari de sigur nu-i pregătesc nimic.

După ce «Manchester Guardian» a afirmat, că preotul Gapon a fost spânzurat de patru revoluționari, acum «Tribuna» desminte știrea, că preotul a fost spânzurat și zice, disparițiunea lui Gapon e o mistificare.

— **Primirea de elevi în școala c. și r. de cadeți.** Pe anul prim al școalei c. și r. de cadeți (infanterie) din Sibiu, se primesc cu începerea anului școlar 1906/1907 (mișlocul lui Septembrie) aproximativ 30—35 de tineri fizicește apti cari cu 1 Septembrie anul curent au implinit etatea de 14 ani, dar n'au trecut peste etatea de 17 ani, simțesc în dânsii aplicare pentru chemarea militară, și au absolvat cu succes cel puțin îndestulitor patru clase civile sau patru clase de la o școală medie. Condițiunile de primire, cari totodată cuprind și despre forma rugării se pot căpăta pe lângă trimiterea anticipativă a lor 45 fil., la școala de cadeți.

Petițiunile de primire sunt a se înainta la comanda școalei, imediat după primirea testimoniuului dela finea anului școlar curent, dar cel mult până în 12 Iulie st. n. Dacă petentul are să mai facă vre-un examen de amendare atunci trebue să trimită un atestat interinal. Cererile necomplete, care să înaintează tocmai la terminul ultim, adică 12 Iulie st. n., nu mai pot fi luate în considerațiune.

E de observat, că cereri cari intenționează obținerea unui loc de tot gratuit, fondat din partea statului, sunt a se înainta necondiționat la ministerul r. unguresc pentru apărarea țării, până la terminul hotărât publicat în foaia oficioasă «Rendeleti Közlöny».

— **Sanfrancisco cel mai frumos oraș din lume.** Cetățenii de frunte ai orașului au hotărât, cu privire la reconstruirea orașului Sanfrancisco, să facă din acest oraș unul din cele mai frumoase orașe din lume.

Locuitorii cu dare de mână din Sanfrancisco și alte persoane au declarat că sunt gata a pune la dispozițiune sumele necesare pentru începerea lucrărilor. Lucrările vor începe cu partea de vest unde se vor construi noi cheiuri cu un capital de 26 mil. dolari.

Știrile oficiale spun că au murit din cauza catastrofei 1000 persoane; acest număr însă se

consideră că este mai prejos de adevăr. Toate trupele și milițiile au fost retrase.

Serviciul telegrafic cu Otkland a fost restabilit eri: Luminatul electric funcționează cu începere de astă-seară în Eaststreet și va fi întins și la cheiuri.

Măndrii americani au refuzat un ajutor de 100.000 de dolari.

— **Desmintire.** Referitor la cele scrise de foile ungurești despre Petru Laurențiu, că ar fi condus banderiu la Buteni, înaintea d-lui Oncu, primim știri autentice, ce ne spun, că cele scrise de foile maghiare sunt scornituri tendențioase.

E drept, că Petru Laurențiu încă a fost la gară, dar el n'a plecat deodată cu poporul, ce aștepta pe dl Oncu, și n'a avut știre despre sosirea candidatului nostru. El a mers la gară așteptând pe cineva. Acesta e purul adevăr, ce s'a și adevărit și prin documente.

Noi nu i-am luat în serios pe năbdăioșii dela foile din loc, cari nu sunt obișnuite a scrie adevărul nici-odată. Cine dracu mai așteaptă informații bune dela fițiuce cu redactori perciunați? Sau se poate și aceasta minune?

Și când cetim ce să scriu despre noi, ne cuprinde revolta sufletească, când cunoaștem români, cari concurg cu banul lor la spriginirea acestor foi, iar pe ale noastre le cunosc abia — după nume.

— **Mulțumită publică.** Cu ocaziunea petrecerii aranjate de tinerimea comercială și industrială din Șiria ținută la 3/16 Aprilie a. c. au bine voit a suprasolvi următorii domni: Dr. N. Oncu 5 cor., Dr. Stefan C. Popp 20 cor., Dr. Grigoriu Venter 2 cor., Mihail Lucața prot. 2 cor., Herberstein Mor 2 cor., Belgrader K. și consoții 2 cor., Teodor Blăgău 1 cor., Irsai Samu 4 cor., Aurel Iancu preot 1 cor., Cornel Pop preot 1 cor., R. Măerușan preot 2 cor., Nicolae Lăzărescu 50 fil., Nicolae Dima 2 cor., George Bogdan 2 cor., Ioan Lazar 1 cor. 50 fil., Axente Secula 1 cor., Ioan Hălmegean 1 cor., Mihai Grec 1 cor., Dimitrie Vidan-Lecor, Alona Ghidici 1 cor., Samu Tămaș 50 fil., Tămaș Nica 1 cor., Tomcză Sándor 25 fil., Teodor Cherechean 20 fil., Sávrii Sándor 50 fil. Pentru cari suprasolviri și pe aceasta cale aduc p. t. domni numiți cele mai călduroase mulțumiri. Dim. Popovici, casșar.

— **Convocare.** Despărțământul prot. Șiria al reuniunii învățătorilor români dela școalele conf. ort. din protopp. aradan I—VIII. își va țineă proxima ședință Marți în 25 Aprilie (8 Maiu) 1906 în comuna Covăsânț la școala învă. Al. Terebenț, la care toți membrii și binevoitori școalei sunt poftiți a participa.

Programa: Dimineața ia 8 ore invocarea sftului Duh, Ascultarea prelegerii în școala învă. A. Terebenț, Cuvânt de deschidere, Reflexiuni asupra prelegerii, Raportul biroului, Raportul comisiunii cens., Pertractarea rescriptelor biroului central. Cetirea eventualelor disertațiuni, Discusiuni asupra chestiunilor școlare, Propuneri și interpellări, Fixarea proximei ședințe, Restaurarea funcționarilor pe noul period, Incheere. Șiria la 9/22 Aprilie 1906. O. Doboș, președinte.

— **Noroc colosal la Gaedicke.** La tragerea încheiată acuma, câștigul cel mai mare de 40000 de coroane l'a avut losul Nr. 19406 în 8 opțiuni, apoi câștigul principal de 30000 în 4 părți l'a avut Nr. 88827; amândouă losurile, precum și multe alte cari au câștigat, au fost cumpărate dela firma de bancă, principalul collector de losuri: A. Gaedicke, Budapesta, Kossuth-Lajós-utca 11.

La firma aceasta s'a câștigat deja a 4 oară marele câștig de 40000 de coroane.

Nu mai la tragerea ultimă a plătit firma aceasta norocoasă clienților săi câștigul principal de 40000 de coroane, de 60000, de 2 ori 30000, de 3 ori 15000 și de 10000 și mai multe de 5000, 2000 etc.

— Atragem atențiunea On. public asupra anunțului din numărul acesta al firmei bine repute și solide de giuvaericeale a lui Francisc Weinberger din loc.

— **Mișcarea muncitorilor din Franța.** Prima Mai e o zi neplăcută pentru poliția orașelor mari. E ziua de sărbătoare și de demonstrație a socialiștilor. Mai ales anul acesta va fi foarte viu, aproape în toate părțile. La noi forțele sunt împărțite prin provincie pentru alegerile de deputat. În Franța însă trenul e mai bine pregătit pentru aceste mișcări. Greva domnește mai în toată țara, spiritele sunt mai agitate ca ori când, mai ales în urma celebrei catastrofe dela Corrière.

Pe deasupra guvernul însuși e format din socialiști și prietini de ai socialiștilor. Să dă cu soteala, că în Paris nu vor lucra în 1 Mai peste 100,000 de lucrători. Dintre aceștia jumătate sunt pacinici, iar jumătate vor căuta să facă demonstrații mari.

Pentru împedecarea lor s'au luat toate măsurile posibile. Poliția are la îndemână la vre-o 40000 de sergenți și soldați. Va ocupa toate locurile unde ar putea să se adune masele, va opri orice cortej pe strade etc.

Populația se teme că mobul va ataca magazinele, va rupe țevile apeductului și gazului aerian.

Crezându-se, că mișcarea socialiștilor și mai ales a populației din nordul Franței e pusă la cale de socialiști și imperialiști, s'a făcut perchiție în casele mai multor persoane marcante, recunoscute ca antirepublicane. Să telegrafează că s'ar fi găsit indicii grave că aceștia au plănuț mișcarea revoluționară.

Conservatorii, naționaliști și imperialiștii din contră acuză guvernul, că totul e o manoperă de a-i compromite pe ei înaintea alegătorilor cu ocazia alegerilor parlamentare din 6 Maiu.

— **Magazin de stofă de fabrică, Leichner și Fleischer, Pécs.** În magazinul exclusiv de stofă de fabrică se află de vânzare 3 metri stofă de lână pentru întreaga îmbrăcăminte bărbătească, dela 3:30—4:40—6:60 floreni în sus până la cea mai fină.

Pentru provincie trimitem bucuroși probe. **Leichner și Fleischer, Arad, Szabadság-tér 17 Telefon 475.**

— **Wolf J., pantofar de ghete femeiești și bărbătești. Arad, strada Weitzer (palatul minorităților).**

Central University Library

— **Produțiunea reuniunii filarmonice române din Caransebeș.** Reuniunea română de cântări din Caransebeș solito more a aranjat și 'n acest an produțiune-petrecere la Dumineca Tomii.

Și poate petrecerea din acest an era așteptată cu mai multă curiozitate, fiindcă nu de mult s'a ales comitet și președinte nou. Fiecare deci a avut un motiv mai mult a așteptă această Duminecă.

Deja de timpuriu începuseră să se adune deputații sinodali, iar multe familii din jur veniseră espres pentru a participa la petrecere. Cătră amurgit puteai observa în sala restaurantului Lichtneckert pe frumoasele, ce veniseră de pe la sate, ca să ducă și să lase plăcute suveniruri.

Și 'n fața acestora și altui mult public distins și-a perondat punctele bine aranjatul frumosul program. Fiecare punct a fost răsplătit din partea publicului cu nesfârșite aplauze.

Produțiunea a deschis-o dl Pavel Pascu declamând cu multă pricepere poesia lui Coșbuc: Carol IX: o baladă grea de predat și că a succes așa de bine e a se ascrie numai talentului dlui Pascu.

Punctul al doilea... aplauze furtunoase... anunța, că debuntanta deja prin prezența sa a captivat publicul: cea mai bună pianistă a Caransebeșului, e dragălașa domnișoară

Lela Marin ezeută cu o rară fineță greua pieză: *Ilustrațiunea română* de Karras. A fost ascultată cu evlavie și tuturor le-a părut rău, când a gătat, că nu mai pot să o asculte. Frenetice aplauze acoperiră ultimele acorduri.

Apoi dl profesor Minea a vorbit despre știință și poezie cu poate prea mult aparat științific. După ce a stabilit ființa științei de o parte și a poeziei de alta, a cercat să rezolve greua problemă: atrofiază, ori promovează știința poezie. — Conferința a fost ascultată cu mult interes și poate multora le-a părut rău, că a fost prea concisă.

Drept încheiere s'a predat localizată *Piatra din casă* de V. Alexandri... un rar prilej de rîs pentru public. Căci cine și-ar fi putut ține rîsul văzând nătăntocia și nai-vitatea copilărească firească a lui Nicu (dl C. Călțun), stângăcia lui amoroasă or auzindu-l cîntând despre suspinul jivinilor îndrăgostite. Cine ar fi crezut, că draguța Mărioara (dșoara Riți Biju) e piatră în casă, așa că hazul vine dela sine. Leonil (dl Borțun președintele reuniunii) s'a achitat impecabil de rolul său. Rolul verișorului gelos nu putea fi interpretat mai artistic.

Cucoana Zamfira (dna Borțun), care are cel mai mare rol a amuzat mult publicul cu Franț al ei (dl Ionașiu). Transițiile sufletești dela mama, care tremură să-și mărite fata, pân' ce în fine scapă de ea, dând-o după Nicu, feciorul proprietarului Pălcu (dl Mariția) au fost fin redate cu cucoana Zamfira ear socrul supărat, precum și holteiul îndrăgostit și-au aflat fideli interpretatori în dnii Mariția și Ionașiu.

Pieza a fost îndelung aplaudată.

După produțiune urmă dano până în înțelegă, că traesc dyce. Au fost o mulțime de zorile prea grabni fost, cea dintâi între ele? frumoase. Care a... Mi-e teamă s'o spui că s'or supra celelalte.

Rap.

Posta Redacției.

Mai multor corespondenți. Corespondențele so-site la Redacția noastră, și ne publicându-se se consideră de târziu so-site, deci n'au nici un rost a fi publicate.

Redactor responsabil: Sever Bocu.
Editor proprietar: George Nichin.

Economie.

Arad, 30 Aprilie 1906.

Bursa de mărfuri și efecte din Budapesta.

Cota oficială pe ziua de 29 April.

INCHEEREA LA 12 ORE:

Grâu pe Aprilie 1906 (100—clgr.)	16:62—16:64
Secară pe Aprilie	13:60—13:62
Orz pe Aprilie	15:82—15:84
Cucuruz pe Mai	13:32—13:34
Grâu de toamnă pe 1096	13:76—16:78

INCHEEREA LA 5 ORE:

Grâu pe Aprilie 1906	16:62—16:64
Secară pe Aprilie	13:56—13:58
Ovăs pe Aprilie	15:42—15:50
Cucuruz pe Mai	13:36—13:38
Grâu de toamnă pe 1906	16:76—16:78

Bursa de bucate din Timișoara.

Grâu: 78—100 klgr.	Cor. 15:10—15:20
" 79—100 "	
Secară: 100 "	12:20—12:30
Orz: 100 "	13:50—13:60

Ovăs mercantil 100 klgr.	14:10—14:20
" cernut 100 klgr.	13:30—13:40
Cucuruz nou 100 "	13:00—13:10
" vechiu 100 klgr.	

Prețul alcoolului în Arad.

Alcool rafinat în mare	Cor. 158—
" " mic	" 160—
" brut " mare	" 156—
" " mic	" 158—

Târgul de porci din Kőbánya.

De prima calitate ungară: Bătrâni, grei părechea în greutate peste 400 klgr. — — — fil.; bătrâni mijlocii, părechea în greutate 300—400 klgr. — fil.; tineri grei în greutate peste 320 klgr. 125—127 fil.; calitate sârbească: grei părechea peste 260 klgr. 120—126 fil.; mijlocii părechea 240—260 klgr. greutate 121—122 fil. Ușori până la 240 klgr. 116—118 fil.

ANUNȚ.

Proprietarii acțiunilor nr. 408, 409 și 702 se provoacă ca în decurs de 30 zile să solvească ratele restante, căci la caz contrar conform §-ului 9 din statutele institutului sumele solvite de până acum vor trece la fondul de rezervă a societății, iar acțiunile se vor vinde.

T. Kubin, la 26 Apr. 1906. Direcțiunea.

Cu toată stima

«Dunăreana»

institut de econ. și cred. societate pe acții.



Aduc la cunoștința onor. public că la 1 Maiu a c. voi deschide toate localitățile otelului

„Crucea-Albă“

fără a cruța vre-o osteneală am prefăcut cu deseavărsire toate odăile otelului și le-am mobilat din nou conform dorințelor publicului nostru și am aranjat din nou grădina de iarnă, berăria și cafeneaua.

Solicitând bună voința on. public pentru noul meu local, asigur pe on. mei musafiri că printr'o bucatărie bună, serviciu prompt, și atentativ, și prin prețuri moderate mă voi sili să obțin mulțumirea publicului, după cum prin activitatea mea de zece ani în berăria „Milenium“, am socotit această ca datoria mea cea dintâie.

Braun Gusztáv,

arândașul otelului la „Crucea-Albă“.



Sirolin

Promovează apetitul și greutatea corpului, delictură tusa, negma, auzărea neaptea.

Se prescrie zilnic de număroși medici și profesori la morburii de plumăni, catarurii, tusă convulsivă, scrofulosă, influență.

Oferindu-i-se publicului imitații fără preț, să se ceară totdeauna: **impachetarea originală „Roche“.**

F. Hoffmann-La Roche & Co, Basel (Eletția)

„Roche“

În ceapă prescriindu-se de medic în farmacii à 4 cor. stielă.



Brauner Vilmos

zugrav-decorator

ARAD, — Strada KAPA — Nro. 12.

Locuința mea ȳela I Martie: strada
Deák Ferencz in casa lui Meirovitz.

Primește spre efectuare orice lucru ce se ține de un zugrav, precum: decorarea interiorului de bisorici, sale, castele, etc. și zugrăviri de teatru și tablouri. Efectuiesc lucruri din provincie. Fac la dorința planuri de lucrări în cinste.



Deschidere de magazin

cu coloniale și delicatose.

Pe strada Weitzer János, în casa lui Mayer, vis-à-vis de poșta principală se pot căpața coloniale, delicatose, caș de tot felul și admirabil unt pentru ceai. Mere fine din Ungaria de sud, torte de tulipan! Pește proaspăt ananas, țipar proaspăt, tot felul de cǎrnuri, cǎrnăței de Kassa, șuncă de Kassa, cǎrnăți-cnac de Győr, șunci proaspete, cǎrnăți de șuncă. Brânză de munte proaspătă. Mazere verde, cartofi noi, cararabe, castraveți, oțat de vin. Tot felul de carne de animale sălbatice. Cere sprijinul binevoitor cu stimă

S Z I S Z K A I.



Dacă suferi de reumă și răceală, nu căuta alt medicament ci cumpără o sticlă de **Dr. Flesch** spirt de reumă

care vindecă reuma, răceala, durerea de mâni, picioare, spate și șele, slăbirea mânilor și picioarelor, durerile iscate din bătăi, efortări, scintiri și umflăturile, mai în grabă de cât ori-ce alt medicament. Infuzița se poate vedea în timpul cel mai scurt, chiar și la morburile vechi la cari n'a folosit nici scaldă nici alt medicament. Se poate căpața la inventatorul și la pregătitorul lui **Dr. Flesch Emil** apotecar „Magyar Korona“ **GYŐR** — Baross-ut Nr. 24. Budapesta, magazinul prim în apotecile lui Török Iosif Budapesta VI. Király-u. 12. și Andrássy-ut 26.

O sticlă de 1 1/2 delitre 2cor. ȳla o folosire mai îndelungată, pentru o sticlă „familial“ prețul 5 cor., din care 2 sau 3 la dispoziție le trimitem pe lingă ramburs poștal.



RESTAURANTUL

TÓTH ENDRE

Am onoare a atrage atențiunea p. t. publicului asupra fostului restaurant

KASS

acum preluat de mine și remaniat după cele mai moderne cerințe.

Cele mai fine și mai bune băuturi, precum vinuri, licheruri, șampanii, se pot căpața aici.

Mâncările restaurantului nostru sunt neîntrecute.

0 0 0 Seară de seară muzica cea mai bună dilectează pe oaspeții mei. 0 0 0

Serviciu prompt, curat și conștientos. 0 0 0 Abonamente se fac cu prețuri moderate.

Cu deosebită stimă

Tóth Endre
restauratier.

POLONYI István

lăcătuș pentru edificii și mașini

Arad, — strada **Aulich Lajos** — nr. 22.

Se recomandă a efectua ori-ce lucrare, veche sau nouă, ce aparține branșei sale, precum:

înfierări de pǎreți, pregătiri de case, grilage la morminte, fântâni, cuptoare, etc.

Mai departe, primește **reparări de cumpene, biciclete, apaducte, ect.**, pe lingă prețurile cele mai moderate și cel mai prompt serviciu.

PREDARE DE CAFENEA.

Cu onoare aduc la cunoștința marelui public că am cumpărat

Cafeneaua „Korona“

și din nou aranjată o voi deschide **Duminică în 25 I. c.** în mod sărbătoreșc. Pentru un serviciu prompt și iute, — pentru curățenie perfectă și beuturi bune și curate, garantez.

Cerând bine-voitorul sprijin semnez, cu deosebită stimă: **STEFANOVICS MIHÁLY.**

Spiteria lui Vojtek Kálmán „a Magyar Koronához“

Recomandă specialitățile feul ca din magazin și admirabilele rite: bandage și diferite preparații, sale

Cremă de lăcrămioare: preparat superb, delătură pistruil, sgrăbunțe, spuse, sbircituri și necurătenii de pe față. Flacon 1 cor.

Spăpun de cremă de lăcrămioare: articol colonial care combinat cu crema, rumenește și susține frumusețea feței. Buc. 70 fil.

Pudră de lăcrămioare: pregătită din materii cu totul nesticăcioase — care împrumută feții o culoare foarte plăcută fără ca să se poată vedea. O cutie, 1 cor. 20 fileri.

Prafu de dinți a lui Dr. Kabdebó: ajutură frumusețea dinților foarte și în urma compoziției bune nu atacă smalțul dinților. O cutie 1 cor. 60 fileri.

Fluid stomatic Salicyl: folosește mult la întărirea gingiilor, alungă mirosul neplăcut al gurei și împiedecă stricarea dinților. Alifie »Coroană« pentru față, 70 fil., 1.40, 1.68 fil. Săpun »Coroană«, buc. 80 fil. Spirt pentru păr, sticla 2 cor. Alifie contra ochiurilor de găină, sticla 70 fil. Apa de gură și prafu de dinți »Papp« 1.60 fil și 1.20 fil. Regeneratorul părului, sticla 1 cor.

Preparatele se capătă totdeauna proaspete — la **Spiteria lui Vojtek Kálmán „a Magyar Koronához“** colțul dela **Andrássy-tér și Petőfi-u. Arad.**

Lozuri pe rate

Imprumuturi pe lozuri

Cumpăr și vind oferte

Comisioane de bursă

pentru toate bursele

Efectuește orice afaceri de bancă în mod
avantajos

Banca Frații Havas

membrii la bursă

Budapesta, Lipót-körút 17.

Dăm informații gratuite și franco asupra bursei.

Scontarea cambiiilor

Imprumuturi ipotecare

**Operațiuni de impru-
muturi**

Garanții

Afaceri de bursă.

In prețuita atențiune a arhitecților!

Lenkey Antal

zidar, diplomat și întreprinzător-architect

ARAD, strada Szekeres Nro. 4.

Se recomandă atențiunei p. t. publicului din loc și din provincă care vrea să zidească, primind pe lângă prețuri moderate și pe lângă garanție tot felul de lucrări din branșa zidăriei anume: case de arindă, case private, cartele de vară și grânare precum și transformarea edificiilor vechi, a fațadelor și a pavagelor de cement și beton.

La dorință servesc gratuit cu planuri și cu preliminar de spese.

TISLER VAZUL pavagiu

Arad, strada Radnai 22

primește orice muncă de pavare

apoi

fac plăci de beton, canaluri de beton, fundamente pentru uscarea păreților umezi, primesc orice construcții de pământ în condițiile cele mai avantajoase și în prețurile cele mai ieftine.

Anunț!

Am onoare a aduce la cunoștință că am deschis în

Arad, — strada lemnului (Fa-utcza) — No. 1.

o fabrică de mașini agronomice

sub firma înregistrată la tribunalul comercial

VULCU J. MAXIM

Dispunând de mijloace îndestulătoare și sprijinit pe experiențele mele extinse făcute în

o o Anstroungaria, Germania și America o o

mă aflu în plăcuta poziție a produce și servi pe onoratul public

o o o cu tot felul de mașini agronomice o o o

din material de prima clasă și pe lângă prețurile cele mai avantajoase. o o o

In special fabric, diverse mașini de sămănat, secerat, stărmătoare de cucuruz, mașini de săpat, de tăiat nutreț la vite, elururi, pluguri (Şeltană), prese de vin, pompe precum și alte articole de pământărie și instalațiuni de mori, joagăre și țiglarii mici și mari, după cele mai moderne și mai practice sisteme recunoscute în branșele mașinăriilor sus numite.

Procur, mijlocând prețurile cele mai avantajoase, mașini de abor și treerătoare, motoare de benzin, petrolen, spirit sau gaz, garantând totdeauna, atât de construcțiunea mașinilor cât și de materialul cel mai bun.

Efectuez totdeauna lucruri de lăcătușerie și tot felul de reparaturi de mașini,

cu prețuri foarte moderate, pe lângă serviciu cinsit și prompt.

Arad, datul poștei.

P. T.

Avem onoare a anunța prea on. public și mult stimaților nostri mușterii, că din cauza măririi chiriei ne-am mutat prăvălia, care am avut-o de mai mult de 25 de ani în Piața Andrassy nr. 20, în palatul Fischer Eliz,

în Strada József főherczeg nr. 11

casa MÜLLER (colț cu Strada Karolina).

Nu putem trece cu vederea, ca să nu mulțămim și cu acest prilej prea onoraților nostri mușterii pentru sprijinul, pe care ni l'au arătat și până aci; cu acest prilej li rugăm să binevoiască a ne distinge și pe mai departe cu onorabila lor încredere, iară noi ne vom da silința, ca să ne păstrăm acea încredere și pentru viitor.

Din cauză, că avem un local închiriat cu mult mai ieftin, ca cel de până acum,

suntem în plăcuta poziție de a servi pe on. noastră clientelă cu prețuri și mai convenabile ca până acum.

Ne vom da toată silința ca să putem da onoraților nostri clienți nu numai mărfuri foarte ieftine, ci și de calitatea cea mai bună.

Atragem atențiunea prea onoratului public asupra firmei noastre, asortată bogat cu toate cele de lipsă și li rugăm să ne onoreze cu vizita lui prețioasă și a ne însărcina cu binevoitoarele lui comande și semnăm cu cea mai mare stimă

Kilényi C. és Társa

„La globul vânăt“.